

ŽELEZNORUDSKÝ zpravodaj



www.zeleznaruda.cz

Září 2026
měsíčník / zdarma
XXV. ročník

Naše vedení města

ÚVODNÍ SLOVO A INFORMACE Z RADNICE

Milí sousedé,

prázdniny jsou za námi a začal nový školní rok. Dětem přejeme, aby do něj vykročily s chutí, rodičům co nejméně starostí a učitelům a všem zaměstnancům naší školy hodně energie a trpělivosti. Léto sice skončilo, práce ve městě ale rozhodně nekončí. Naopak, v posledních týdnech jsme dokončili několik důležitých věcí a na dalších intenzivně pracujeme.

Nové prvňáčky přivítali: třídní učitelka Hana Fischerová, ředitel ZŠ Ctirad Drahorád a starosta města Filip Smola.



Aktuálně je to především rekonstrukce Zahradní ulice. Dobře víme, že každá podobná stavba přináší omezení a komplikuje každodenní život místních. Děkujeme proto všem za trpělivost. Zdržení prací je způsobeno vlivem neočekávatelných problémů s havarijním stavem rozvodu plynu, který není naším majetkem. Snažíme se práce koordinovat tak, aby postupovaly co nejrychleji a výsledkem byla kvalitnější a bezpečnější infrastruktura, která nám bude sloužit další desítky let.



Pokračujeme v opravách komunikací, veřejného prostoru a infrastruktury. Aktuálně pracujeme na rekonstrukci Zahradní ulice.

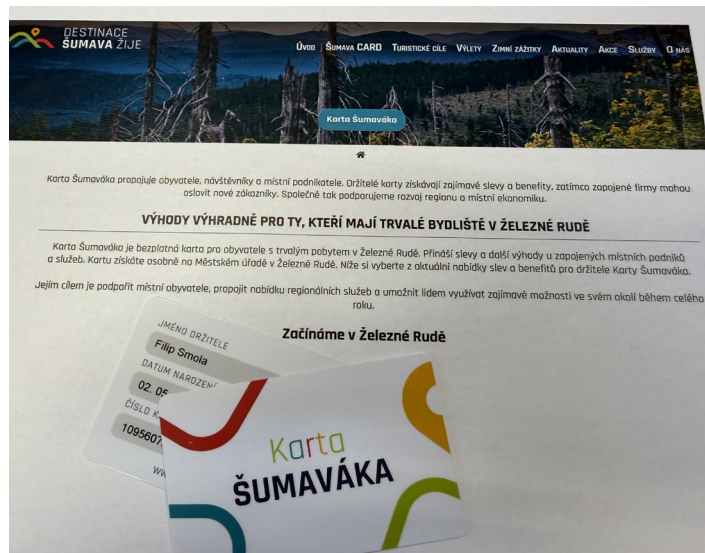
Jednu důležitou stavbu už naopak máme hotovou. Dokončili jsme nový chodník ve Špičácké ulici. Právě chodníky, přechody, osvětlení nebo bezpečné křižovatky jsou věci, které ovlivňují náš každodenní život. Postupně zlepšujeme místa, kde se po městě pohybujeme pěšky, a snažíme se zvyšovat bezpečnost především tam, kde chodí děti, senioři nebo rodiny s kočárky.



Nový chodník ve Špičácké ulici je hotový. Další místo ve městě je díky němu bezpečnější a příjemnější pro pěší.



Velkou radost máme také z projektu, o kterém jsme vás už dříve informovali. Od září jsme spustili Kartu Šumaváka. Je určena právě nám všem místním, tedy lidem s trvalým pobytem v Železné Rudě. Díky kartě můžeme využívat slevy a další výhody u zapojených podnikatelů a poskytovatelů služeb. Chceme, aby z rozvoje cestovního ruchu a nabídky služeb neměli prospěch pouze návštěvníci, ale také trvale žijící. Karta je zdarma a vyzvednout si ji můžete osobně na městském úřadě po předložení platného dokladu totožnosti. Nabídku výhod budeme postupně rozšiřovat.



Karta Šumaváka přináší místním obyvatelům slevy a další výhody. Od září si ji můžete zdarma vyzvednout na městském úřadě.

S létem jsme se letos rozloučili krásnou kulturní akcí. Čtvrtý ročník Folkování pod tratí, jehož bylo město letos také spoluorganizátorem, nabídl poslední srpnovou neděli příjemné odpoledne a večer plný muziky. Věříme, že si všichni účastníci akce parádně užili.



Čtvrtým ročníkem Folkování pod tratí jsme se moc hezky rozloučili s letošními prázdninami.

Začátek podzimu letos nebude pouze ve znamení práce a návratu dětí do škol. Čekají nás také komunální volby. Využijte svého práva a přijďte k volbám. Možnost svobodně rozhodovat o tom, kdo nás bude zastupovat, není samozřejmostí. Každý hlas má svou váhu a účast ve volbách je jedním z nejjednodušších způsobů, jak můžeme ovlivnit další směřování místa, kde žijeme.

Přejeme vám příjemný začátek podzimu, dětem úspěšný školní rok a nám všem co nejvíce důvodů k radosti ze života v Železné Rudě. My budeme dál pracovat na tom, aby se naše město rozvíjelo, bylo bezpečné a příjemné pro každodenní život a aby z jeho rozvoje měli prospěch především lidé, kteří zde žijí po celý rok.

S úctou
Filip Smola, starosta města
Petr Najman a Filip Brož, místostarostové

Volby do zastupitelstev obcí 2026

Ve dnech 9. a 10. října 2026 se uskuteční volby do zastupitelstev obcí. Občané budou volit své zástupce do třináctičlenného Zastupitelstva města Železná Ruda na následující čtyřleté volební období.

Volební místnosti budou otevřeny v pátek 9. října 2026 od 14.00 do 22.00 hodin a v sobotu 10. října 2026 od 8.00 do 14.00 hodin.

Právo volit má občan České republiky, který nejpozději druhý den voleb dosáhl věku 18 let a splňuje další zákonem stanovené podmínky. Za splnění zákonných podmínek mohou ve volbách do zastupitelstev obcí hlasovat také občané jiných členských států Evropské unie, kteří jsou zapsáni v příslušném seznamu voličů.

V Železné Rudě budou voliči vybírat z těchto kandidátních listin:

1. MÍSTNÍ – Aby se u nás dobře žilo
2. VOLBA PRO ŽELEZNORUDSKO
3. ŽELEZNÝ RUDA
4. Železná Ruda pro život – SNK
5. SNK za obvod Železnorudsko

V komunálních volbách může volič označit jednu kandidátní listinu jako celek, případně udělit přednostní hlasy jednotlivým kandidátům. Je také možné vybírat jednotlivé kandidáty napříč kandidátními listinami, a to v rozsahu počtu členů zastupitelstva, kteří jsou v obci voleni.

Podrobné informace o volbách, kandidátních listinách, volebních okrscích, sídlech volebních místností a způsobu hlasování budou zveřejněny na úřední desce a internetových stránkách města Železná Ruda.

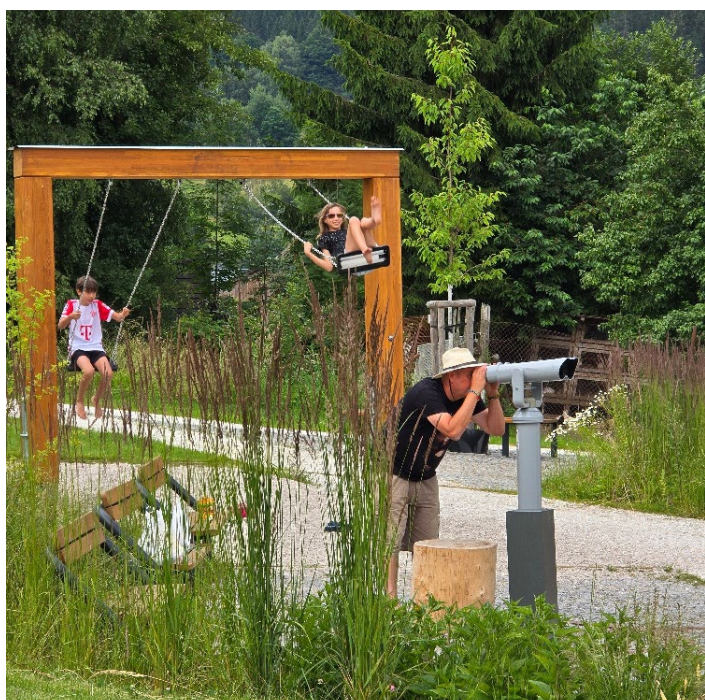
Využijte své volební právo a rozhodněte o tom, kdo bude v následujících čtyřech letech zastupovat naše město.

Skládáme účty za končící volební období

Čtyři roky utekly až překvapivě rychle. Když se řeší každodenní provoz města, připravují se projekty, shánějí dotace, jedná s úřady a investory, není moc času ohlížet se zpět. Konec volebního období je ale pro bilancování tím pravým momentem. Ale především je to naší povinností vůči vám, občanům Železnorudska.

Proměnu vidíte sami

Jednou z největších změn prošel samotný vzhled města a jeho dopravní a technická infrastruktura. V roce 2023 začala první etapa rekonstrukce silničního průtahu středem města, o rok později následovala druhá. S investicí státu jsme spojili práce na městské infrastruktuře a snažili se využít příležitosti k tomu, aby výsledkem nebyla jen nová vozovka, ale také díky novému osvětlení, novým chodníkům, a nakonec i novým přechodům i celková proměna Klatovské a jejího okolí v mnohem příjemnější a bezpečnější lokalitu. Vaše pozitivní ohlasy jsou důkazem, že se to povedlo.



Postupně jsme opravovali také místní komunikace napříč katastrem. V uplynulých letech jich byla celá řada. Cestou a velkou plochou v Hojsově Stráži počínaje, přes cestu okolo špičáckého nádraží do lyžařského areálu až například po konec Sklářské ulice na cestě do Alžbětína. V letošním roce jsme zahájili kompletní rekonstrukci Zahradní ulice, rekonstrukci komunikace a chodníku směrem od třídy 1. Máje k vlakovému nádraží a velkou opravu křižovatky ulic 1. Máje, Šumavská a Na Svahu. Pokračovaly práce



ve Špičácké ulici, kde vzniklo nové propojení chodníku směrem do ulice 1. Máje. Věnovali jsme se rovněž bezpečnosti chodců a podařilo se prosadit nové přechody na komunikaci I. třídy.

Chceme veřejný prostor, kde se budete cítit dobře

Infrastruktura a to, jak město funguje, je velmi důležité. Samo o sobě to ale nestačí. K tomu, aby se u nás dobře žilo, je nezbytné, aby se zde lidé také dobře cítili a měli nejlepší možné podmínky pro trávení volného času. Proto se hodně zaměřujeme jak na funkční, tak na estetické úpravy veřejného prostoru.

V květnu 2025 jsme slavnostně otevřeli Park Šumavská. Pokračovali jsme v péči o zeleň a letos jsme se pustili také do revitalizace kruhových objezdů. V areálu biotopu Žabáky vznikla nová písčná pláž, místo pro převlékání a s pomocí dotace Plzeňského kraje jsme sem pořídili nové důstojné toalety.



Obnovovali jsme sakrální památky a pietní místa. Z rozhodnutí zastupitelstva se nově staráme o Kapli svatě Kunhuty na Prenetu. Letos se ke kostelu Panny Marie Pomocné z Hvězdy vrátila replika historické kašny. Aktuálně dokončujeme smlouvu o dlouhodobé výpůjčce železnorudské fary.



Jedním z významných letošních projektů je i revitalizace návsi na Hojsově Stráži.



V souvislosti s blížící se Olympiádou dětí a mládeže pracujeme i na úpravách okolí Environmentálního centra včetně amfiteátru. Po vyhodnocení výběrového řízení na zhotovitele jsme 7. září jsme předali staveniště pro realizaci vítězi.

V roce 2025 také proběhla demolice starých pavilonů bývalé mateřské školy, čímž se otevřel prostor pro další využití tohoto území. Chystáme zde nájemní zahrádky, veřejný prostor, vybudování kompletní technické infrastruktury včetně chodníků a komunikací a v budoucnu rovněž výstavbu obecních bytů, které tak nutně potřebujeme. Zde se, bohužel, situace oproti očekávání zkomplikovala, protože vítěz této veřejné zakázky nakonec odmítl podepsat Smlouvu o dílo. Avšak neházíme flintu do žita a již pracujeme na nových variantách, jak stavbu co nejrychleji zahájit.



Postupně měníme i další zdánlivé drobnosti. Město dostalo nový navigační systém, pečujeme o květinovou výzdobu. I takové věci rozhodují o tom, jestli město působí upraveně a jestli je příjemným místem pro každodenní život.

Investovali jsme i do toho, co není tolik vidět

Část nejdůležitějších investic přitom na první pohled vůbec vidět není. Hned na začátku volebního období jsme pokračovali



v modernizaci čistírny odpadních vod, kde byl pořízen nový kalolis. Dále byla kompletně rekonstruována jedna z dosazovacích nádrží. Letos dokončíme projektovou dokumentaci na celkovou rekonstrukci ČOV, kterou již nelze déle odkládat. Průběžně jsme investovali do vodohospodářské infrastruktury, dříve tolik opomíjené a podfinancované.

Kompletní výměnou prošly také světelné zdroje veřejného osvětlení.



Jeden z nově pořízených strojů pro kvalitnější údržbu a rychlejší práci. To jsou investice, které možná nepřitahují tolik pozornosti jako nový park nebo opravená ulice, ale jsou důležité pro fungování města.



Rodiny s dětmi jsou budoucností Železnorudska

Velkou pozornost věnujeme dětem a rodinám. Právě nové generace jsou totiž budoucností Železnorudska. Je velmi důležité, aby zde lidé měli co nejlepší podmínky pro život a výchovu dětí a neměli potřebu odcházet jinam. Na začátku volebního období byla dokončena rekonstrukce multifunkčního hřiště, běžecké dráhy a doskočiště u základní školy, přičemž polovinu nákladů pokryla dotace Ministerstva pro místní rozvoj.



Obrovskou proměnou v posledních letech prošel areál Za tratí, který dnes nabízí malým i velkým skvělé možnosti nejen pro sportování, ale i další aktivity.



Nejde pouze o investice, ale neméně důležitá je i nabídka služeb a volnočasových aktivit. Letos jsme například poprvé uspořádali příměstský tábor pro místní děti.

Služby, které místním chyběly

Právě dostupnost služeb byla jednou z priorit, na kterou jsme kladli velký důraz. Od března 2025 funguje pravidelná bezplatná Železnorudská právní poradna. Na konci stejného roku se povedl zásadní úspěch, kdy byla ve městě po dlouhých letech znovu otevřena lékárna.

I když nejde o klasické investiční projekty radnice, dostupnost podobných služeb výrazně zvyšuje kvalitu života obyvatel. Hledáme proto všechny možnosti pro jejich zajištění. Jednáme se soukromými provozovateli, institucemi i dalšími partnery všude tam, kde město samo službu zajistit nemůže, ale může pomoci k tomu, aby v Železné Rudě vznikla nebo zůstala.



Posilujeme naši bezpečnost

Velkým tématem pro kvalitu života je pochopitelně bezpečnost. V našem případě hraje významnou roli poloha v horách a s tím spojená složitější dostupnost pro složky Integrovaného záchranného systému. Tento hendikep se snažíme kompenzovat všemi dostupnými způsoby.

Významnou letošní investicí bylo pořízení nové cisternové automobilové stříkačky Tatra Force 4x4 pro naše hasiče. Pořizovací cena činila 10,5 milionu korun, z toho čtyři miliony poskytlo Ministerstvo vnitra prostřednictvím Hasičského záchranného sboru ČR a půl milionu korun Plzeňský kraj. Pro jednotku, která zasahuje nejen na území města a v náročném horském terénu, ale spolupracuje také přes hranici, jde o zásadní modernizaci vybavení. Pro Hojsovu Stráž jsme pořídili starší repasovanou cisternovou automobilovou stříkačku Liaz a nový dopravní automobil Ford Transít.



Dalším zásadním posílením bezpečnosti je příhraniční spolupráce s našimi německými sousedy a přáteli. V červnu letošního roku byla podepsána nová dohoda o vzájemné pomoci v oblasti protipožární ochrany mezi Plzeňským krajem, HZS Plzeňského kraje a bavorskými partnery. Smlouva umožňuje, aby čeští i bavorští hasiči (včetně JSDH Železná Ruda) zasahovali při požárech a nehodách bez ohledu na státní hranici, což výrazně zkracuje dojezdové časy.

Turistické město, ve kterém se musí dobře žít především místním

Cestovní ruch je pro Železnorudsko samozřejmě velmi důležitý, někdo by řekl dokonce zásadní. Naším dlouhodobým cílem je ale hledat rovnováhu mezi potřebami návštěvníků a těch, kteří zde trvale žijí. Právě jejich potřeby a zájmy jsou při našem rozhodování vždy na prvním místě.

V roce 2024 jsme se podíleli na založení destinační společnosti Šumava Tourism. Následně jsme jako jeden ze zakládajících členů Destinace Šumava žije představili Šumava Card. Dnes už však máme zároveň i kartu s benefity pro místní, naši Kartu Šumaváka.



U našeho Návštěvníckého centra a na vrcholu Pancíře vzniklo lepší zázemí pro návštěvníky, pořídili jsme nabíječky pro elektrokola.



Smyslem cestovního ruchu musí být také přínos pro město a jeho obyvatele. Proto chceme postupně lépe pracovat například s parkováním a využít návštěvnost města k vyšším příjmům, které se budou vracet zpátky do jeho rozvoje.

Konec překotné výstavby, Železnorudsko se musí rozvíjet citlivě

Zcela zásadní krok pro budoucnost a zajištění udržitelného rozvoje Železnorudska se povedl, když byl před nedávnem po letech usilovné práce schválen nový Územní plán. Dokument zavrhuje několik let příprav a nastavuje jasná pravidla dalšího rozvoje města. Součástí jsou také regulační prvky, které mají chránit charakter Železné Rudy a zajistit předvídatelný rozvoj území. Nový

územní plán přináší jasná pravidla pro výstavbu a dává jistotu jak obyvatelům, tak investorům. Naším cílem mimo jiného bylo, aby skončila dříve i mnohdy překotná výstavba apartmánů. Děláme maximum proto, aby se Železná Ruda rozvíjela citlivě.

Obnovujeme obecní bytový fond

Vzhledem k dramatickému růstu cen nemovitostí v posledních letech se zásadním tématem stala dostupnost bydlení. Město má v tomto směru omezené možnosti. Největším nástrojem jsou obecní byty, které lze pronajímat s regulovaným nájemným. Minulá vedení města bohužel v historii obecní bytový fond z dnešního pohledu nesmyslně rozprodala. My se nyní intenzivně snažíme obecní bytový fond obnovit. Pokračujeme tak ve strategii rozšiřování dostupného nájemního bydlení. Budujeme nájemní byty namísto nevyužitých nebytových prostor v Králováku, připravili jsme kvalitní projekt a vybrali jsme zhotovitele bytovky v Šumavské ulici namísto bývalé kotelny a v návaznosti na uzavřené Smlouvy o spolupráci získáváme za výhodné ceny byty od developerů.



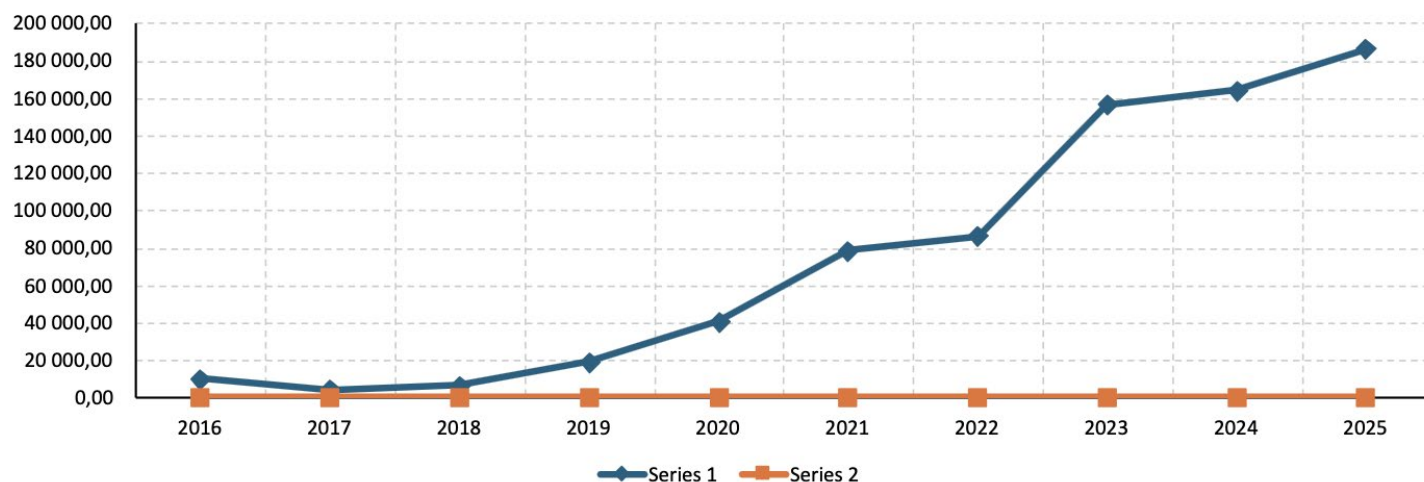
A pokračujeme v našich plánech dál. Jak zmiňujeme výše, plánujeme výstavbu obecních bytů v areálu bývalé mateřské školy.



To všechno při zdravém hospodaření

Abychom si všechny zmíněné investice mohli dovolit, musí být město ekonomicky zdravé. Proto klademe velký důraz na řádné a efektivní hospodaření. Když jsme před 8 lety přebírali správu města, byla městská kasa na nule či dokonce v minusu. Dnes má Železná Ruda vytvořenou finanční rezervu, která jí umožňuje připravovat další investice a současně jí dává bezpečný polštář pro případ nenadálých událostí. Ke konci roku 2025 přesahoval zůstatek na účtech města 186 milionů korun.

Vývoj zůstatku účtu 231 (2016–2025)



Peníze na účtu samozřejmě nejsou cílem samy o sobě. Smyslem dobrého hospodaření je mít prostředky na projekty, které město potřebuje, a zároveň nebýt nucen financovat každou větší investici dluhem. Stejně důležité je umět získávat peníze zvenčí. U řady projektů jsme proto využili dotace státu nebo Plzeňského kraje či Evropské unie. Díky tomu můžeme za stejné městské peníze udělat více.

Ještě nekončíme

Do konce volebního období chceme dokončit rozpracované projekty. Pokračují práce v Zahradní ulici, na komunikaci a chodníku směrem k vlakovému nádraží, v okolí Environmentálního centra i na dalších místech. Dokončujeme úpravy ve Špičácké ulici, Hojsově Stráži a připravujeme další opravy.



Hodnocení je na vás

Když jsme před čtyřmi lety obhájili pozice ve vedení města, říkali jsme, že Železná Ruda potřebuje především pokračování a systematickou práci. Ne velká slova, ale kontinuální rozvoj a postupné řešení konkrétních problémů. Po čtyřech letech vám skládáme účty naší práce. Věříme, že jsme ji odvedli dobře, ale hodnotit sami sebe nemůžeme. To přísluší vám, obyvatelům Železné Rudy.

Nechceme tvrdit, že se podařilo všechno. Některé věci trvají déle, než bychom si přáli, u jiných jsme závislí na státu, kraji nebo dalších institucích. A samozřejmě existují problémy, které budeme muset řešit i v dalších letech. Přesto si myslíme, že bilance uplynulých čtyř let ukazuje, že Železná Ruda nezůstala stát na místě, ale posunula se kupředu.

Jsou za námi opravené ulice a chodníky, nový park, investice do školy a infrastruktury, obnova veřejného prostoru a památek, nové vybavení hasičů a technických služeb, nové služby pro místní i desítky menších projektů, které se do jednoho článku ani nevejdou. A především je za námi město, které investuje, rozvíjí se, a přitom má dostatek prostředků na další roky.

Aby bylo to skládání účtů kompletní, tak ještě:

Účast zastupitelů na poradách a zasedáních

Zastupitel	porady	19	zasedání	20
	účast	%	účast	%
Brož Filip	14	74%	14	70%
Částka Kryštof	16	84%	19	95%
Drahorád Ctirad	16	84%	20	100%
Faitová Hana	14	74%	15	75%
Grund Karel	17	89%	20	100%
Horek Tomáš	7	37%	9	45%
Kříž Milan	16	84%	18	90%
Mareš Jiří	10	53%	14	70%
Najman Petr	16	84%	17	85%
Sekyra Marek	17	89%	19	95%
Smola Filip	19	100%	20	100%
Škývara Jiří	19	100%	19	95%
Zelenka František	15	79%	18	90%

Děkujeme všem, kteří se na odvedené práci podíleli – zastupitelům, zaměstnancům města, technickým službám, hasičům, škole, spolkům, podnikatelům, partnerům města, a především obyvatelům Železné Rudy, Hojsovy Stráže, Špičáku a dalších našich místních částí. Bez jejich práce, nasazení a podpory by řada těchto věcí nevznikla.

Karta Šumaváka přináší výhody místním obyvatelům

Město Železná Ruda ve spolupráci s Destinací Šumava žije spouští Kartou Šumaváka, která je určena výhradně místním obyvatelům s trvalým pobytem na území města Železná Ruda. Karta umožňuje využívat slevy, benefity a další výhody u zapojených podnikatelů a poskytovatelů služeb. Aktuální přehled všech zapojených míst a výhod najdete na webu www.sumavazije.cz/sumavak. Nabídka se bude průběžně rozšiřovat.

Jak Kartou Šumaváka získat?

O kartu lze požádat osobně na Městském úřadě v Železné Rudě. K ověření nároku je potřeba předložit platný doklad totožnosti. Karta je vydávána zdarma.

Chcete se zapojit jako podnikatel?

Do programu se mohou zapojit také další podnikatelé a poskytovatelé služeb, kteří chtějí místním obyvatelům nabídnout slevu, benefit nebo jinou výhodu. V případě zájmu o zapojení se obraťte na Destinaci Šumava žije na e-mailu destinace@sumavazije.cz.



Historickou lanovkou na rozhlednu Pancíř

Vydejte se pohodlně za výhledy na Pancíř. S Kartou Šumaváka máte 1× ročně jízdu lanovkou zdarma.



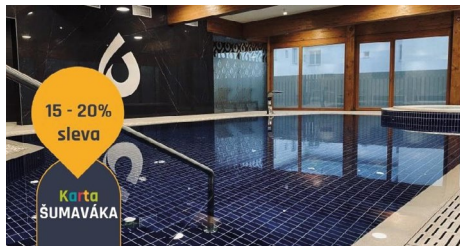
Ski areál Špičák

Užijte si zimní sezonu naplno přímo na domácích svazích. S Kartou Šumaváka získáte 10% slevu na jednodenní jízdenku nebo zimní permanentku.



Koloběžky Šumava

Objevte Šumavu na koloběžkách a získáte 20% slevu s Kartou Šumaváka.



Wellness Javor

Dopřejte si odpočinek a relaxaci ve Wellness Javor v Železné Rudě. S Kartou Šumaváka získáte 15% slevu v sezóně a 20% slevu mimo sezónu, a to i na nákup permanentek.



CrossCafe

Vychutnejte si oblíbenou kávu, něco sladkého nebo malé občerstvení, s Kartou Šumaváka získáte 10% slevu, přičemž nabídka výhod se bude během roku sezónně obměňovat.



Restaurace v Magnetit Hotelu Šumava

Restaurace Magnetit zve místní na snídani, oběd, kávu nebo příjemnou večeři. S Kartou Šumaváka získáte od pondělí do čtvrtka 15% slevu na veškerou konzumaci v restauraci.



Café & Pizza & Penzion Sněhurka

Zajděte si na pizzu, něco dobrého z kuchyně nebo sladkou tečku do Sněhurka Café & Pizza v Železné Rudě. S Kartou Šumaváka získáte 10% slevu na útratu v restauraci.



Café Charlotte

Zastavte se v Café Charlotte, kde vás překvapí jezdicí vláček nad hlavami hostů i sluneční hodiny, se slevou 10 % neomezeně od pondělí do čtvrtka s Kartou Šumaváka.



Café Rozhlas

Dopřejte si kávu, něco dobrého a příjemné posezení. S Kartou Šumaváka získáte 10% slevu na útratu v kavárně, 1× týdně mimo sobotu.



Mountain Magic Restaurant

Zastavte se v Mountain Magic na dobré jídlo a užijte si společnou chvíli s rodinou nebo přáteli. S Kartou Šumaváka získáte při objednávce dvou hlavních jídel dezert nebo dětské jídlo zdarma.



Restaurant Javor

Zpříjemněte si všední den posezením v Restauraci Javor. S Kartou Šumaváka získáte od pondělí do čtvrtka druhý teplý nápoj a dezert zdarma.



Rozhledna Pancíř

Užijte si výhledy z jedné z nejznámějších šumavských rozhleden. S Kartou Šumaváka máte 1× ročně vstup na rozhlednu Pancíř zdarma.

ROZHOVOR

Dnešní rozhovor je s hudebníkem, skladatelem, zpěvákem, 4 násobným Českým slavíkem jako Zpěvák roku, další dva slavíky má za Objev roku a jako Absolutní vítěz. Je držitelem mnoha a mnoha dalších ocenění v anketě Žebřík, výročních cen OSA, radiových hitparád. 3 z jeho alb získala ocenění Zlaté album a 2 poté dokonce platinové. 2x vyprodal O2 arénu, 3x vyprodal stadion Eden, nyní jako první samostatný český interpret i Letenskou pláň. Marek Ztracený.

FB: To je velmi slušný výčet, kterým se v republice může pyšnit málokdo. Máš ještě ty ocenění a trofeje kam dávat?

MZ: Ono to zní krásně, ale zas tolik jich není. Mám je vystavené doma a hlídá mi je tam náš králík Kulíšek, který tam u nich lehává a líbí se mu.

FB: taky mám králíka a podle zkušeností, neubývají ti? Neokusuje ti je? Ten náš by je dávno sežral.

MZ: To ne, ale jedna z těch cen... Cena za Objev roku 2008 byla taková skleněná koule, no a jak ji mám u okna, tak udělala vlastně lupu když na ni svítilo sluníčko a ta cena málem zapálila svůj dřevěný podstavec, už se z toho kouřilo. Naštěstí jsem byl doma, ale málem mi zapálila dům.

FB: Vraťme se tedy o měsíc zpět, kdy právě skončil koncert na Letenské pláni. Právě jsi se svou kapelou odehrál největší koncert v ČR pro víc než 70 tisíc diváků. Jaké byly bezprostřední pocity?

MZ: Všechno jsem si uvědomil, až pár dní potom. Vlastně, když nad tím teď z odstupem přemýšlím možná, že mi to ještě ani všechno nedošlo. Jsem stále hlavou tam na pódiu a do teď mě mrzí, že jsme neudělali koncerty dva. Ale bylo to úžasné, počasí vyšlo skvělé. Posílal tátovi nahoru vzkaz a prosbu, jestli by se mi o to počasí postaral, tak ho musím pochválit, vyšlo to náramně. Ale jeden takový zákulisní drb – moje kapela, když slezla dolů, tak se jim všem udělalo špatně a odjeli domů. Ukázalo se, že se otrávil jídlem z oběda, který já jsem NAŠTĚSTÍ nestihl. Vůbec si neumím představit co by se stalo, kdybychom se najedli všichni a o hodinu dřív.

FB: A druhý den, když jsi se probudil... Bylo to oddechnutí, „uff, mám to za sebou“ nebo nabuzení a myšlenka „taak, a co udělám teď?“

MZ: No, musím se přiznat, že přestože nepiju už dlouhé roky, tak tady jsem si s kamarády pár panáků po koncertě dal, takže druhý den jsem nebyl úplně nabuzený. Ale je pravda, že když jsme si potom volali s managerkou Simonou, tak už jsme se bavili co dál.

FB: Čekal jsi, že hudební kritici budou koncert hodnotit tak pozitivně? Přece jen jsou to nároční lidé, kteří si všímají maličkostí, které běžný fanoušek nepostřehne.

MZ: Člověk hlavně neví co od nic čekat. Na tiskovce před začátkem jsem se s některými potkal a nevypadali úplně v dobré náladě. O to víc mě překvapilo, že se je podařilo koncertem přesvědčit a recenze byly takové, jaké byly. Určitě tomu přispěli i návštěvníci, kteří byli strašně pozitivní, lidi se spojili, bavili se a užívali si to. Na tom koncertě byla asi nejlepší právě ta atmosféra.

FB: No, já si na začátku všiml, že tam byl asi nějaký technický problém s jezdícím pódiem na kterém jsi hrál na piano, ale dokázal jsi z toho bravurně vybruslit. Musíš být trochu i mistr improvizace, nebo ses na to připravoval, že něco nemusí vyjít?

MZ: Mám tyhle situace svým způsobem rád. Baví mě na tyhle nečekané věci reagovat, ale upřímně tady jsem se celkem zapotil. Stalo se to, že jsem si asi devatenáctkrát zkusil nástup na pódium – životní událost: přiběhnu, vyskočím na piano, všechny pozdravím a začneme hrát a zpívat. Jenže, když jsem vyběhl na pódium, tak tam to piano nebylo. Nemohl jsem ho najít ani vlevo ani vpravo. Odjelo jinam. Ale jsme lidi a na tomhle koncertě spolupracovalo 1400 lidí a nějaká chyba se může stát.

FB: No a to s létáním nad diváky... Něco málo se propálo ven přes různé papparazi při zkouškách – že se budeš vznášet nad lidmi při hraní na piano se tedy trochu čekalo. Ale to že tam s tebou ještě předtím poletí i Marta Jandová bylo velké překvápko. Musel jsi ji přemlouvat dlouho?

MZ: Ne, ani chvíli! Vůbec. Jen potom se zmínila, že má to Stardance, takže si nemůže zlomit nohu. Tak jsem jí řekl, že jestli spadneme, tak žádný StarDance už nikdy nebude (*smích*). Na zkoušce si to zkusil i Mára (*syn – pozn. red.*) a tomu se to tak líbilo, že jsme tam lítali několikrát a byli jsme jak na pouti (*smích*). No a potom při koncertě, když jsem se tam vznášel nad zpívajícími lidmi, tak jsem z toho měl husí kůži. Byl to nádherný pocit.

FB: Musím potvrdit, na fotkách je to epické. Nemáš pocit, že nastavuje laťku? Jako první jsi byl v Edenu, který jsi 3x vyprodal. Následovala tě Ewa Farná a další a vypadá to, že kdo nehrál v Edenu, jako by nepatřil na vrchol hudební scény. Teď jsi jako první uspořádal a vyprodal Letenskou pláň. Budou nějakí následovníci?

MZ: Jsem si jistý, že by to spoustu lidí rádo udělalo a každému bych to ze srdce přál. Ale nikdo rozumný do takového rizika nemůže nikdy jít. Jen blázní ze Šumavy (*smích*). Takový koncert nedává smysl ani ekonomicky a navíc bylo složité přesvědčit pražský



magistrát, aby tam koncert po 23 letech mohl být. Naposledy tam byli Rolling Stones v roce 2003. Celá tahle cesta trvala několik let a několikrát to vypadalo, že to budu muset vzdát. O to víc mám radost z toho, jak to dopadlo. Je to malý zázrak. Každopádně nebýt fanoušků, nikdy by se to nestalo.

FB: Mára - tvůj syn tě opět doprovodil na pódium. V Edenu to byl bubeník, teď to bylo na kytaru. Už se našel? Nebo to bude multitalent hrající na všechno možné jako ty?

MZ: Těžko říct, jestli už se našel, ale strašně se snaží. Když mu bylo 11 hrál Edenu, teď tohle. Je šikovnej a jsem na něj strašně pyšnej. Jen málokdo si umí představit, jak těžký je vyjít před 70 000 lidí a začít hrát. Navíc, když vám je 15 let. Máme oba krásnou vzpomínku. Chce být kytarista a hraje de facto pořád. Mám radost, že má místo telefonu v ruce stále kytaru. Začal trochu opačně, na vyprodané Letenské pláni (*smích*) a teď se musí vrátit na začátek a pěkně si to vyšlapat. Prý s tím počítá



a už má svou kapelu.

FB: Tvoje písničky. Víme, že jsi skladatel, že jsi skládal písně pro další zpěváky (Lucie Bílá, Hana Zagorová, Karel Gott). Složil taky někdo něco pro tebe, nebo je všechno vlastní tvorba?

MZ: Kromě jedné písničky, kterou jsem si tak trochu přivlastnil - Za 100 let (*píseň k výročí vzniku Československa v roce 2018 nazpívalo celkem 13 interpretů, vč. Marka - pozn. red.*) zpívám pouze své. Vůbec bych se tomu nebránil, ale zatím se to nikdy nepotkalo. Má to výhodu, že když ty písně zpíváte, rozumíte jim a víte, jak mají znít.

FB: Písniček máš na svých devíti vydaných albech hodně přes sto. Pamatuješ si všechny? Nebo si občas něco musíš připomenout?

MZ: Ne (*smích*). Stává se mi běžně, že mi někde vypadne slovíčko, ale rád improvizuju a dá se zachránit i tipem. Když se jmenujete Ztracený je jasný, že se sem tam nějaké slovo může ztratit (*smích*)

FB: A jak ty písničky vlastně u tebe vznikají? Máš nějakou melodii v hlavě, kterou si začneš pobrukovat a pak k tomu hledáš text, nebo máš nějaké téma, slova a pak se k tomu snažíš najít hudbu.

MZ: Zpravidla to mám tak, že si najdu nějakou melodii. Hraju si na piano, něco si u toho broukám. Pak mě u toho napadne fráze a kolem toho to začnu stavět dál. Některý písničky jsou hotový za 10 minut, některé trvají 10 dní, některé po roce zahodím, protože nejsem schopný ani po roce je dodělat. Nějak začnu, po pár dnech se k ní vrátím a vůbec ji nechápu, jak jsem to myslel. Někdy to začne na hotelu, někdy v koloně v autě. Jen je čím dál těžší hledat témata.

FB: Tak nám ještě prozrad' nějaký plán do budoucna. Na Letenské pláni jsi zmínil „směr domů“. Tedy, že se vrátíš tam, kde to vznikalo - na Železnou Rudu.

MZ: Už dlouho jsem měl v hlavě myšlenku zahrát si tam, kde jsem se narodil a kde už 41 let žiju, u nás na Šumavě a Železnorudsku. Takže takový menší koncert na louce, úplně obyčejný - bez blikajících LEDek a monstrózního ozvučení. Co nejvíc pro diváky, jen tak „na pařezu“ na malém pódium, s posezením na louce a pěkným výhledem. Prostě změna, abychom si byli blíží, ale decentně, aby to pro Železnou Rudu byl přínos a nikoliv tisíce lidí, kteří se sem nevejdou. Celých těch 18 let se snažím dělat Železnou Rudě dobrý jméno a reklamu a poslední roky je čím dál tím hezčí, tak ať to všichni vidí. Navíc mi spoustu místních mělo za zlé, že stále jezdím po hrát po republice a tady nic. Kdybychom tu udělali velký koncert pro tisíce lidí, byla by to pro Rudu nekomfortní zátěž, tohle by ale mohlo být extra příjemný a těším se na to!

FB: To rádi slyšíme. Budeme se těšit. A na závěr aktuálně - co třeba houby? Teď pěkně rostou, Monika (moje žena - pozn. red.) nosí plné koše. Chodíš houbařit?

MZ: Docela jo. Chodím hledat, relaxuju u toho, ale nejím je. Takže kdyby někdo chtěl houby, ozvěte se, rád předám (*smích*).

FB: No a na závěr bych měl pár slov pro naše mladé čtenáře, kteří mají velké sny. Nebojte se jich a jděte za nimi. Jděte si za svým cílem i když vypadá třeba i nereálně. Když budete pilní, pracovití - vidíte, že se dá i z našeho malého městečka dostat až na vrchol nejen showbusinessu. Zajděte se pro inspiraci podívat do „parku osobností“ v Šumavské ulici a uvidíte, jak se proslavili osobnosti, které zde žili nebo byli se Železnou Rudou spjatí. A Vy rodiče, mějte pro své děti pochopení, podporujte je. Každý slavný - Steve Jobs, Freddie Mercury, Karel Poborský byly to obyčejné děti. Ale šli si za svým cílem. I tady může vyrůst další olympionik, světový vědec, nebo umělec. Podporujte své děti a jejich sny.

Filip Brož



SPORT

Fotbalové léto v Železné Rudě: Sigi Kemp 2026

Ve dnech 27. – 31. července 2026 ožilo fotbalové hřiště v Železné Rudě příměstským fotbalovým Sigi Kempem. Z větší části se ho zúčastnili mladí fotbalisté z místního oddílu, kteří tak měli možnost strávit celý týden nejen aktivně, ale především ve společnosti fotbalu a kamarádů.

Kemp probíhal od pondělí do pátku, každý den od 9:00 do 16:30 hodin. Pod vedením zkušených ligových fotbalistů Horsta Siegla a Petra Voříška čekaly na účastníky pestré tréninkové jednotky, při kterých si hráči vyzkoušeli řadu nových cvičení a získali zajímavé poznatky a zkušenosti z fotbalového prostředí.

Nešlo však pouze o fotbal. Celý týden se nesl v příjemné a pohodové atmosféře, ke které výrazně přispělo také krásné slunečné počasí. Během kempu jsme si užili i několik společných výletů a dalších aktivit. Jedno odpoledne jsme vyrazili z vrcholu Špičáku na Čertovo jezero a následně zpět do Železné Rudy. Nechybělo ani osvěžení a koupání v přírodním jezírku u Lučanů.

O dobrou náladu tak rozhodně nebyla nouze. Děti si užily spoustu legrace, sportu a společných zážitků a zároveň si odnesly řadu nových zkušeností, které mohou využít při dalších fotbalových trénincích a zápasech.

Velké poděkování patří Bufetu Kryštof Částka, kam jsme během kempu chodili na obědy. Po celý týden se o nás starali skvěle a cítili jsme se tam opravdu jako doma.

Poděkování samozřejmě patří také všem partnerům, kteří nám pomohli s realizací kempu. Díky jejich podpoře jsme mohli dětem připravit celý týden plný fotbalu, pohybu a zábavy.

Děkujeme: Městu Železná Ruda, FJ SRK Železná Ruda a Ski & Bike areálu Špičák.

Velké díky patří také všem trenérům, organizátorům, rodičům, a především samotným dětem za skvělý týden.

Už teď se těšíme, že se za rok na Sigi Kempu v Železné Rudě znovu všichni společně sejdem!

David Greiner,
trenér mládeže FJ SRK Železná Ruda



PRÍSPĚVKY SPOLKŮ A ORGANIZACÍ

Ohlédnutí za činností našich kynologů

Socializace a poslušnost pro psí parťáky probíhala od ledna do června. Přihlásilo se cca 10 účastníků, ale ne vždy se všichni sešli. Chodilo se do města, aby psi byli zvyklí na ruch a nic je nepřekvapilo. Naučili se základním povelům a jak se psem komunikovat. Další pokračování bude v září.

Chtěli bychom upozornit, že když si pořídíte psiho miláčka, vztahuje se na každého po něm vždy uklidit, když udělá svou potřebu, pytlíky byste měli mít stále u sebe.

Zkoušky **16. 5. 2026**, nastoupilo **9 psovodů** a všichni uspěli.

ZZO 1 Markéta Paštiková, rotvajler, ZKO Česká Kubice, BH-VT Petra Kasíková, německý ovčák, ZKO Železná Ruda, FPr 1 Petra Ulrychová, německý ovčák, ZKO Železná Ruda, IBGH 1 Ivana Dufková, zlatý retrívr, klub obediencie, IBGH 2 Simona Heindlová, ZKO Česká Kubice, SPr 1 Marie Váchalová, německý ovčák, ZKO Česká Kubice, IGP2 Magda Voldřichová, německý ovčák, ZKO Vimperk a Renča Neumannová, německý ovčák, ZKO Železná Ruda, IFH2 Ivana Dufková, zlatý retrívr, klub obediencie. (Zkoušky posuzoval pan Ing. Ulč a figuroval Theo Krajčí ml.)

Další zkoušky proběhly hned týden nato **23. 5. 2026**, nastoupilo **7 podvodů** a jednomu to bohužel nevyšlo.

BH-VT Hanka Grégrová, velký knírač, ZKO Česká Kubice, IBGH1 Markéta Paštiková, rotvajler, ZKO Česká Kubice, Helena Votavová, border kolie, klub bordel kolií, Renča Neumannová, německý ovčák, ZKO Železná Ruda, UPr 1 Simona Heindlová, německý

ovčák, ZKO Česká Kubice, UPr 2 Magda Voldřichová, německý ovčák, ZKO Vimperk. (Rozhodčí pan Theodor Krajčí.)

V roce 2014 jsme začali s výcvikovými víkendy s panem Theodorem Krajčím.

Víkendy měli velký úspěch, a tak byly každý rok. V termínu 30. 5. - 1. 6. 2026 byl poslední rozlučkový víkend. Sešlo se nás 12 psovodů, probíhala poslušnost, ve které většina z nás měla velké nedostatky. Vše bylo zaměřeno na zkoušky, poslušnost a obrany. Pan Krajčí od nás dostal na památku dárek, který mu bude připomínat super partu. Protože jsem slíbila, že tyto víkendy budou pokračovat, navázal na tuto akci pan Daniel Fojtík, rozhodčí pro posuzování zkoušek.

Začali jsme 29. 5. 2026 v poslušnosti a v sobotu i neděli ráno stopy a potom poslušnost. Přijelo 15 psovodů a všichni se připravovali na zkoušky, takže tomu se to přizpůsobilo. Končilo se v neděli kolem 14:30 a musím říct, že jsme to stihli jen tak tak. Přišel silný déšť, vítr a všichni pomalu odjížděli a naštěstí domů dorazili všichni pohodě.

Děkuji všem, co se zúčastnili a odváželi si spoustu cenných rad. V sobotu v mezi čase, opět hod sekerou u Jirky Škývary v areálu Železnorudské sekery. Děkujeme za super odpoledne.

*Renata Neumannová,
ZKO Železná Ruda*



Noc literatury 2026

Milí čtenáři,

léto uteklo jako hezký knižní příběh a máme tu opět měsíc září a s ním i nástup školácků do školních lavic. I knihovna se po dvou měsících pravého knihovnického ticha připravuje na příchod svých malých čtenářů. Ti se mohou těšit na další knihovnické akce nebo nové měsíční testíky.

V knihovně se v létě uklízelo a hodně vyřazovalo. Srovnáno bylo například celé dětské oddělení. Nyní je přehlednější a lépe přizpůsobeno dětským čtenářům. Starší a málo půjčované dětské knihy byly vyřazeny a po vzájemné dohodě budou předány zdarma dětem a rodičům do školky. To samé se dělo i v oddělení historické literatury. Byla srovnána, protřízena a vyřazené knihy budou nabídnuty čtenářům v úzkém regálu při vstupu do knihovny, jak jste byli zvyklí. Nyní se takto pokračuje v oddělení „Románů pro ženy“.

Během letních prázdnin byly také promyšleny akce na podzim a zimu roku 2026. A hned na jednu z nich bych vás ráda upozornila. Bude se konat již v měsíci září a má celorepublikový dopad.

Velmi ráda bych vás všechny tedy pozvala na knihovnickou akci Noc literatury, která se bude konat 16. 9. 2026.

Projekt odstartoval v roce 2006 v Praze, ale od roku 2013 se díky spolupráci se Svazem knihovníků a informativních pracovníků začal rozrůstat i do dalších měst České republiky. V roce 2026 se do projektu přihlásilo rekordních 100 měst a obcí, v Plzeňském kraji se však tato akce bude konat jen na třech místech, a to v Plzni, v Rokycanech a v Železném Rudě. Literatura se tak i díky vám všem stává na jeden večer celorepublikovým fenoménem a v průběhu let se stala největší literární akcí v České republice.

Cílem projektu je představit posluchačům současnou evropskou literaturu netradičním způsobem a zároveň oživit večerní město přitažlivou akcí. Na různých místech čtou během jednoho večera známé osobnosti ukázky ze zajímavých knih. Jde o nejnovější překlady současné evropské literatury vydané v posledních dvou letech, některé vycházejí dokonce těsně před Nocí literatury.

Další cíle:

- podnítit netradičním a kreativním způsobem zájem veřejnosti o současnou literaturu
- ukázat návštěvníkům večera běžně nepřístupné prostory

institucí, úřadů, či další zajímavě či nově využívané objekty

- aktivně zapojit do organizace městské prostředí a místní instituce /subjekty

Propojením poutavého textu, neobvyklého místa a originální prezentací je usilováno o vytvoření jedinečného kulturního zážitku pro širokou veřejnost.

Akce je to opravdu zajímavá, takže se na vás všechny budu těšit nejen já, ale také všichni předčítající, kteří už nyní pilují přednes svých chytlavých úryvků. Vy se můžete těšit na francouzskou, maďarskou, ukrajinskou, švýcarskou i romskou literaturu. Sejdeme se 16. 9. 2026

v 16:30 hodin v aule místní základní školy (spodní vchod do auly) a poté budeme pokračovat dále do města. Ale kam, to už bude pro vás překvapení.

Pozor, čtenáři! Knihovna má nové telefonní číslo. Pevnou linku, která byla v polovině července zrušena, nahradilo mobilní číslo: 739 292 402. K běžným hovorům tak přibyla možnost zaslat do knihovny SMS např. pro prodloužení vašich výpůjček. Nezapomeňte, prosím, vždy za zprávou uvést vaše jméno. Tyto informace byly emailovány z knihovny a zaslány formou SMS přes Munopolis v červenci 2026.

Otevírací doba knihovny v září zůstává stejná, tedy pondělí 12:00–18:00 hodin, úterý a středa 12:00–16:00 hodin. Mimo provoz bude knihovna ve dnech 21. 9., 22. 9. a 23. 9. 2026. V říjnu pak 7. 10. 2026. Nezapomeňte, že 28. 9. a 28. 10. máme státní svátek.

Veškeré změny týkající se otevírací doby knihovny jsou zapsány:

- na dveřích knihovny - na internetových stránkách www.knihovnaruda.cz
- pokud jsou tyto změny známy dopředu, jsou emailovány čtenářům s předstihem na jejich zadanou adresu při registraci v knihovně (v případě čtenářovy přeplněné emailové schránky zpráva nepřichází)
- všechny informace známy dopředu jsou také uvedené zde, v Železnorudském zpravodaji

Do podzimních dní vykročíme s úsměvem a jak jinak než s knihou v ruce.

Na vaši návštěvu v knihovně se těší

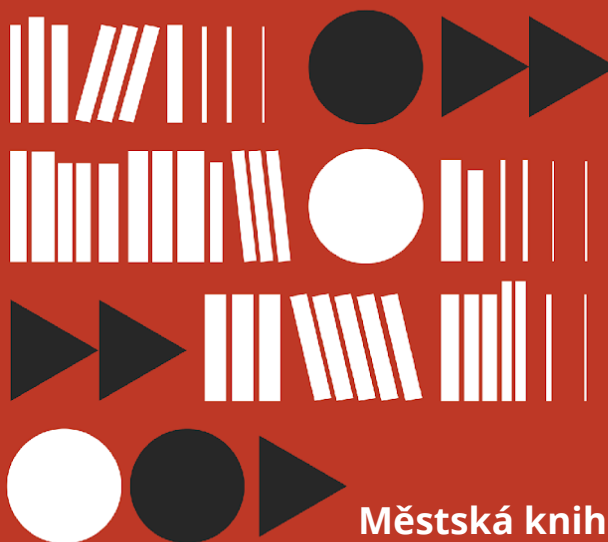
Aneta Šárka Soukupová,
knihovnice

NOC LITERA TURY

16. 9. 2026

Začátek v 16:30 hodin v aule ZŠ

Znamé osobnosti našeho města přečtou na pěti stanovištích
krátké ukázky ze zajímavých knih současné evropské literatury.



Městská knihovna
Železná Ruda

DESTINACE ŠUMAVA ŽIJE

Léto v Destinaci Šumava žije: Nové projekty, více výhod a přípravy na podzim

Léto je na Šumavě tradičně nejživější částí roku – a rušno bylo také v Destinaci Šumava žije. Vedle každodenní propagace regionu, aktualizace webu a sociálních sítí nebo informování návštěvníků jsme pokračovali v rozvoji našich projektů, sbírali zpětnou vazbu přímo v terénu a připravovali další aktivity. Takové, které mají přinášet užitek nejen návštěvníkům, ale také místním obyvatelům a podnikatelům.

Šumava CARD se během léta výrazně rozrostla

Jedním z hlavních projektů letošní sezony je Šumava CARD - karta hosta, kterou získávají návštěvníci u zapojených ubytovatelů a následně s ní mohou čerpat slevy a další výhody u partnerů napříč západní Šumavou a jejím podhůřím.

Během letních měsíců se síť dál rozšiřovala. Aktuálně je do systému zapojeno 33 ubytovatelů, kteří mohou Šumava CARD vydávat svým hostům, a 42 poskytovatelů služeb nabízejících držitelům karty konkrétní slevy a výhody. S dalšími ubytovateli, podnikateli a turistickými cíli nyní jednáme a nabídku chceme dál postupně rozšiřovat.

K 31. srpnu bylo vydáno celkem 2 845 karet Šumava CARD a zaznamenáno 685 využití jednotlivých výhod.

Tato čísla jsou pro nás důležitá nejen jako statistika. Pomáhají nám sledovat, jak hosté kartu skutečně využívají, o které služby mají zájem a kam projekt dál směřovat. Šumava CARD chceme postupně rozvíjet tak, aby byla přínosem pro návštěvníky, ubytovatele i další podnikatele v regionu.

Karta Šumaváka: tentokrát výhody pro místní

Zatímco Šumava CARD je určena návštěvníkům regionu, během léta jsme společně s městem Železná Ruda připravovali také Kartou Šumaváka. V pilotní fázi je určena především obyvatelům s trvalým pobytem na území města Železná Ruda.

Místní díky ní mohou využívat slevy, zvýhodněné vstupy a další benefity u zapojených podnikatelů a poskytovatelů služeb. Karta je zdarma a obyvatelé si ji po ověření nároku mohou osobně vyzvednout na Městském úřadě v Železné Rudě.

Ani zde není nabídka konečná. Postupně ji budeme rozšiřovat a rádi přivítáme další podnikatele a poskytovatele služeb, kteří budou chtít místním obyvatelům nabídnout něco navíc.

Ptali jsme se návštěvníků, jak se jim na Šumavě opravdu líbí

Během letních měsíců probíhalo také dotazníkové šetření spokojenosti návštěvníků Šumavy. Zajímalo nás, jak hosté svůj pobyt hodnotí, co se jim v regionu líbí, co jim naopak chybí a kde vidí prostor pro zlepšení.

Právě zpětná vazba od lidí, kteří u nás tráví svou dovolenou, je pro další směřování cestovního ruchu velmi důležitá. Nejde nám totiž pouze o počet návštěvníků, ale především o to, aby Šumava zůstávala kvalitním a příjemným místem pro návštěvu i pro život místních obyvatel.

Výsledky šetření nyní postupně zpracujeme a využijeme je při plánování dalších aktivit destinace.

Na podzim vyrábíme za chutěmi Šumavy

Šumava ale není jen o horách, lesích a turistice. Na podzim proto chceme větší pozornost věnovat také místní gastronomii. Připravujeme novou soutěž Šumava na talíři – Velká gastro výprava po Šumavě s mottem Ochutnávejte. Objevujte. Soutěžte. Do projektu se zapojí restaurace, bistra, kavárny i lokální výrobci

z Klatovska, Železnorudska a Kašperskohorska. Cílem je představit návštěvníkům zajímavé podniky napříč regionem a ukázat rozmanitost místní gastronomie.

Princip soutěže bude jednoduchý. Každý účastník si vyzvedne u některého ze zapojených podniků svůj Gastro pas a postupně splní šest gastronomických výzev. Může například ochutnat něco typicky šumavského, dát si tradiční české jídlo, vyzkoušet vegetariánský pokrm, domácí dezert, domácí limonádu nebo výběrovou kávu.

Za každou splněnou výzvu získá do Gastro pasu razítko. Každou z šesti výzev však musí splnit v jiném podniku, takže k dokončení soutěže bude potřeba navštívit šest různých míst.

Po získání všech šesti razítek účastník svůj Gastro pas odešle a bude zařazen do závěrečného slosování o vouchery na speciální degustační menu „Šumava žije“ pro dvě osoby v hodnotě 2 000 Kč.

Chceme tak návštěvníky motivovat nejen k ochutnávání, ale také k objevování nových míst a podniků, kolem kterých by možná při běžném výletu jen projeli. Zároveň chceme připomenout, že dobré jídlo, regionální suroviny a kvalitní služby jsou stejně důležitou součástí zážitku ze Šumavy jako výlet na některý z jejích vrcholů.

Šumava se představila také na Zemi živitelce

V závěru srpna jsme západní Šumavu a její podhůří představovali také na 52. ročníku veletrhu Země živitelka v Českých Budějovicích, který se konal od 20. do 25. srpna.

Návštěvníkům jsme představovali nejen známá místa Šumavy, ale také širší nabídku regionu - tipy na výlety a zážitky, ubytování, gastronomii i služby našich členů.

Podobné akce jsou pro nás příležitostí ukázat, že Šumava žije není jen několik nejnavštěvovanějších míst, ale rozmanitý region, který má co nabídnout v každém ročním období.

A právě tímto směrem chceme pokračovat i dál, propojovat obce, podnikatele a služby, podporovat kvalitní a udržitelný cestovní ruch a hledat cesty, aby z něj měl prospěch celý region i lidé, kteří v něm žijí.

Aktuální informace o našich projektech, akcích a novinkách najdete na www.sumavazije.cz a na sociálních sítích Destinace Šumava žije.

S přátelským pozdravem,

Ing. Monika Bendlová, MBA
ředitelka Destinace Šumava žije



Železnorudská právní poradna: advokát odpovídá



JUDr. Jaroslav Svoboda
A D V O K Á T

Při práci mi upadl služební notebook a poškodil se. Zaměstnavatel po mně požaduje cenu nového počítače a chce mi ji strhnout ze mzdy. Může to udělat?

Zaměstnanec neodpovídá automaticky za každou škodu, která vznikne během práce. Zaměstnavatel musí prokázat, že zaměstnanec porušil svou pracovní povinnost, vznikla škoda a mezi porušením povinnosti a škodou existuje příčinná souvislost. U škody způsobené z nedbalosti je náhrada zpravidla omezena na čtyřnásobek průměrného měsíčního výdělku zaměstnance. Nahrazuje se přitom skutečná škoda, tedy nikoliv automaticky cena zcela nového notebooku. Omezení neplatí například u škody způsobené úmyslně nebo pod vlivem alkoholu či jiných návykových látek. Zaměstnavatel navíc nemůže náhradu škody jednoduše strhnout ze mzdy bez dohody o srážkách ze mzdy nebo jiného zákonného důvodu. Doporučuji proto nic nepodepisovat dříve, než bude objasněna příčina škody a její skutečná výše.

Přes internetový bazar jsem si koupila boty od soukromé osoby. Po doručení jsem zjistila, že mi nesedí, ale prodávající je odmítá vzít zpět. Mám právo nákup do čtrnácti dnů zrušit?

Právo vrátit zboží bez udání důvodu do čtrnácti dnů se vztahuje především na smlouvy uzavřené na dálku mezi spotřebitelem a podnikatelem. Jestliže jste věc koupila od jiné soukromé osoby, toto právo zpravidla nemáte. Samotná skutečnost, že k nákupu došlo přes internet nebo prostřednictvím známé prodejní platformy, na tom nic nemění. Jiná situace by nastala, pokud by boty měly vadu, kterou prodávající neuvedl, nebo neodpovídaly popisu či fotografiím v nabídce. V takovém případě můžete uplatnit práva z vadného plnění. Před nákupem proto doporučuji ověřit, zda prodávající vystupuje jako podnikatel, nebo jako soukromá osoba, a uložit si původní nabídku i vzájemnou komunikaci.

Soused o mně na sociální síti zveřejnil nepravdivé tvrzení, že podvádím své zákazníky. Příspěvek sdílí další lidé. Jak se mohu bránit?

Nepravdivé tvrzení způsobí poškodit čest, pověst nebo pracovní uplatnění člověka může představovat neoprávněný zásah do jeho osobnostních práv. Nejprve doporučuji zajistit důkazy, zejména snímky obrazovky s datem, označením autora, komentáři a adresou příspěvku. Následně lze autora vyzvat, aby tvrzení odstranil, dále je nešířil a přiměřeným způsobem se omluvil nebo uvedl věc na pravou míru. Podle závažnosti zásahu může přicházet v úvahu také požadavek na peněžité zadostiučinění a soudní ochrana. V opravdu závažných případech může být jednání posouzeno i jako trestný čin pomluvy. Ne každá urážka nebo kritický názor je však protiprávní. Rozhodující je zejména to, zda jde o skutkové tvrzení, zda je pravdivé a jak závažné následky jeho zveřejnění vyvolalo.

Můj dvanáctiletý syn ve škole rozbil spolužákovi mobilní telefon. Jeho rodiče po mně požadují okamžitě zaplatit celou škodu. Odpovídá rodič vždy za škodu způsobenou dítětem?

Rodič za škodu způsobenou dítětem neodpovídá automaticky pouze proto, že je jeho rodičem. U dítěte mladšího třinácti let je podstatné zejména to, zda někdo zanedbal náležitý dohled. Jestliže ke škodě došlo během vyučování nebo školní akce, je nutné posoudit také dohled školy a konkrétní okolnosti události. Pokud náležitý dohled zanedbán nebyl, může zákon za určitých podmínek přiznat náhradu přímo vůči dítěti nebo



osobě vykonávající rodičovskou odpovědnost, vždy však záleží na povaze jednání a majetkových poměrech zúčastněných. Před uznáním požadované částky doporučuji zjistit přesný průběh události, skutečnou výši škody a případné pojistné krytí.

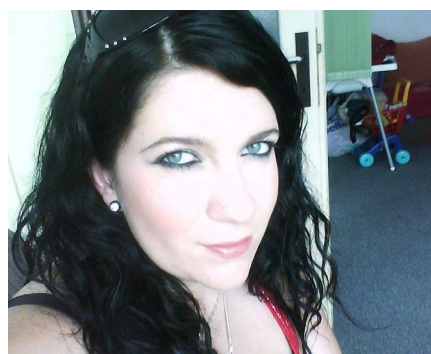
Železnorudská právní poradna, která je bezplatně určena nejen občanům Železné Rudy, se znovu vrací, a to v termínech **7. 9. 2026, 5. 10. 2026, 2. 11. 2026 a 7. 12. 2026**. Pokud byste měli další dotazy k fungování právní poradny, směrujte je na email info@advokat-svoboda.cz.

JUDr. Jaroslav Svoboda,
advokát

Vzpomínáme

Dne 22. září 2025 uplyne již 13 let,
kdy tragicky zahynula naše milovaná dcera
Petra Zippererová - Kunclová.
Kdo jste ji znali, vzpomeňte s námi.

Děkujeme.
rodina Kunclova



„Láska zůstala - ta smrt nezná.“

Uklidme Česko

Uklidme ŽELEZNORUDSKO

25. - 27. 9. 2026

AKCE PROBÍHÁ INDIVIDUÁLNĚ

Pytle a rukavice lze vyzvednout od 21. září:

- v budově ITC denně od 8:00 - 17:30 hod.,
- v obchodě Stará pošta Hojsova Stráž.

Kontakt: ITC Železná Ruda 376 397 033

partneři

KB Nadace **GARNIER** **EKO KOM** **SAINT-GOBAIN** **PENNY** **Coca-Cola** **Čepi** **dpd** **SKODA** **DB SCHENKER**



Společné posezení na náměstí v Bavorské Rudě s vyřezáváním dýní, malováním na obličej pro děti a veselou hudební zábavou v podání Adriana & Gerharda.

Eisensteiner DÝŇOVÉ SLAVNOSTI

děti z pohraničí

v sobotu, 03.10.2026

od 11.00 hodin

Na náměstí v Bavorské Rudě

SOUTĚŽ O NEJVEŠÍ VYPĚSTOVANOU DÝŇI
Účastníci soutěže o největší dýňi se mohou přihlásit od 11.00 do 13.00 hodin. Poté se uskuteční výstava a slavnostní vyhlášení.

Při nepříznivém počasí se slavnosti budou konat v Arberlandhalle



www.bayerisch-eisenstein.de

FERIENREGION NATIONALPARK
BAYERISCHER WALD
VOM WALD DAS BESTE

Tomáš JERÁBEK **Magdalena BOROVÁ** **Sára RAŠILOV NEJML.** **Petr ČTVRTNÍČEK** **Adam MIŠÍK**

1. ŘÍJNA 2026 OD 19:30 hod.

DOVOLENÁ

v Českém ráji

V SÁLE NÁVŠTĚVNICKÉHO CENTRA

Činobrodovi Český ráj 2026

KEMP KOMAR **OSADA PERLO**

PENSION St. Moritz

VINOTÉKA

PRO MILOVNÍKY VÍNA

Přijďte si vychutnat skvělá vína v příjemném prostředí Pensionu St. Moritz.

SAMOOSLUŽNÁ VINOTÉKA
Otevřena NONSTOP

SAMOOSLUŽNÁ VINOTÉKA S POSEZENÍM NA TERASE
Otevřena DENNĚ 8.00 - 22.00 hod. (s ohledem na hosty pensionu)

VINOTÉKA S POSEZENÍM VE VNITŘNÍCH PROSTORÁCH S OBSLUHOU
Otevřena pátek až sobota: 18.00 - 23.00

Pouze po předchozí telefonické nebo e-mailové domluvě pro skupiny 5 a více osob.

OBJEDNÁVKY: paní Krusová Mimochoďková 721 679 001 info@pensionstmoritz.cz

Tešíme se na vaši návštěvu!

OTEVŘENÁ ŠUMAVA

pořádá dne 3. října 2026

17. ročník

ČESKO – NĚMECKÉHO SETKÁNÍ NA BÝVALÉ JURÁNKOVĚ CHATĚ.

Zahájení akce je ve 11.30 hod.

před Juránkovou chatou.

Zahájení výstupu na Svaroh k Juránkově chatě

je v 9.30 hod,

z parkoviště na Scheiben.

Těšíme se na Vaši účast a podporu.



ŽELEZNORUDSKÁ PRÁVNÍ PORADNA

JUDR. JAROSLAV SVOBODA, ADVOKÁT

KAŽDÉ PRVNÍ PONDĚLÍ V MĚSÍCI
VŽDY OD 16:00 DO 18:00 HOD.

ZDARMA A BEZ OBJEDNÁNÍ

NEJBLIŽŠÍ TERMÍNY: 7.9.2026, 5.10.2026 a 2.11.2026



SPODNÍ AULA MĚSTSKÉHO
ÚŘADU ŽELEZNÁ RUDA

AKCE JE PODPOŘENA
MĚSTEM ŽELEZNÁ RUDA



Právní poradna je určena nejen pro občany města, ale i pro další obyvatele přilehlého okolí a je poskytována bezplatně. Podstatou právní poradny je umožnit občanům řešit běžné životní situace a poskytnout rychlou právní pomoc. Pokud by byl právní problém složitější, poradna občany nasměruje a doporučí, jak daný problém dále řešit.

V hlubokých lesích Šumava žije sýc rousný – nenápadná noční sova, která vyhledává staré duté stromy. Kvůli úbytku původních lesů patří mezi chráněné druhy a její výskyt je pečlivě sledován odborníky. Je symbolem zachovalého (*tajenka*).

	PLOT	OBDRŽET	STRONCIUM (ZN.)	KÓD LE- TIŠTĚ TENAPACHI	TRNOVNÍK	MAĎARSKÉ SÍDLO	INICIÁLY HLASE	VÝBUŠNINA		NEVYBRAT VOLBOU	NĚKOLIK MÝTIN
POSTAVIT STRANOU									ZKRATKA NITU		
Začátek tajenky									NÁZEV PÍSMENE Ř SPZ OLOMOUC		
DŘ. SPZ RIMAVSKÁ SOBOTA			VLASTNÍK TROPICKÉ OVOCE				MINULÝ ROK NÁŠ ROCKER				
ČISTICÍ PRÁŠEK				DOTEK MÍČE STROMO- ŘADÍ				JMÉNO PSA STARÁ MINCE			
ŽENSKÉ JMÉNO					KOČOUR (NÁŘ.) ZN. KOS- METIKY				ZKR. VOLT- AMPÉRU Konec tajenky		
PLANETKA						VELIKÁN ORGÁN KORÝŠE					
ATALA, MUR, TSP, VĚNEK, ZAPATA	STRČIT	ČI CITOSL. STŘELBY					HLE (NÁŘ.) SPZ LI- TOMĚŘICE				
PRÝ (SLOVEN.)					UZNÁVANÝ UMĚLEC RUSKÝ VLÁDCE						
POHODNÝ				ABORTY AFRICKÝ STÁT							
ASTAT (ZN.)			ZEĎ (NÁŘ.) KAMARÁD MATA								
MEXICKÝ VŮDCE BEZZEMKŮ											
STAROVĚ- KÝ ITAL											
OTEC (EXPR.)											

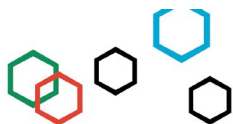


SOUTĚŽÍME!

Přineste tuto vyluštěnou stránku do infocentra (ul. 1. Máje 12 - vložte do schránky nejpozději do 30. 9. 2026) a můžete vyhrát věcnou cenu. Stačí vyplnit jméno a telefonní číslo, abychom výherce mohli kontaktovat. Přejeme hodně štěstí.

JMÉNO a PŘÍJMENÍ:

TELEFONNÍ ČÍSLO:



KALENDÁŘ AKCÍ



16. 09.
16:30

NOC LITERATURY

Procházka městem se čtením krátkých literárních úryvků.

AULA ZŠ/ MĚSTSKÁ KNIHOVNA ŽELEZNÁ RUDA/ A. Š. SOUKUPOVÁ/ 739 292 402

05. 10.
16:00
18:00

ŽELEZNORUDSKÁ PRÁVNÍ PORADNA

Bezplatná právní poradna advokáta
JUDr. J. Svobody pro občany Železné Rudy.

AULA MĚSTSKÉHO ÚŘADU/ 702 353 656/ INFO@ADVOKAT-SVOBODA.CZ

19. 09.
9:00

BĚH PODZIMNÍM ŽELEZNORUDSKEM

Tradiční běžecké závody pro všechny kategorie.

BELVEDERSKÉ TRATĚ/ TJ TATRAN ŽELEZNÁ RUDA/

BEHZELEZNORUDSKEM@GMAIL.COM

19. 09.

BĚHEJ LESY

Trailové závody okolo ledovcových jezer.

Součástí jsou i dětské závody.

ŠPIČÁK - PARKOVIŠTĚ KASKÁDY/ BEHEJLESY.CZ

19. 09.
20. 09.

HOJSOVECKÁ POUŤ

Houpačky, kolotoč, střelnice, občerstvení.
V sobotu večer hraje kapela Dobrý ještěr.

SDH HOJSOVA STRÁŽ/ MILAN KRÍŽ/ 602 293 443

25. 09.
27. 09.

UKLIÐME ŽELEZNORUDSKO

Pytle a rukavice k vyzvednutí od 21. 09. v ITC ŽR a v krámku
v Hojsově Stráži.

ITC A EC/ ITC@ZELEZNARUDA.CZ/ 376 397 033

01. 10.
17:00,
19:30

PROMÍTÁNÍ FILMŮ V ENVIRONMENTÁLNÍM CENTRU

Výběr filmů závisí na hlasování z předchozího promítání.

ITC A EC/ ITC@ZELEZNARUDA.CZ/ 376 397 033

03. 10.
11:30

17. ROČNÍK SETKÁNÍ ČESKÝCH A NĚMECKÝCH TURISTŮ U BÝVALÉ JURÁNKOVY CHATY

Výstup - z parkoviště Scheiben v 09:30, občerstvení, program.

OTEVŘENÁ ŠUMAVA/ KULTURVEREIN ÜBER D'GRENZ/ PAVEL.MARIK@VOLNY.CZ



DLOUHODOBÉ AKCE:

01. 06. - 30. 09. - KOMENTOVANÉ PROHLÍDKY KOSTELA NEPOSKVRNĚNÉHO POČETÍ PANNY MARIE/ SOBOTY OD 19 HOD., NEDĚLE OD 09 HOD. - KOSTEL V HOJSOVĚ STRÁŽI/ V. KÖNIG/ 605 226 518

19. 06. - 31. 12. - HISTORICKÉ HUDEBNÍ NÁSTROJE - VÝSTAVA HUDEBNÍCH NÁSTROJŮ ZE SBÍRKY JAROMÍRA RŮŽICKY - MUZEUM ŠUMAVY ŽELEZNÁ RUDA/ WWW.MUZEUMSUMAVY.CZ

01. 07. - 04. 10. - LETNÍ TURISTICKÁ SOUTĚŽ 2026 - "ŽELEZNORUDSKÝ MOUNT EVEREST" - ITC A EC ŽELEZNÁ RUDA/ 376 397 033/ ITC@ZELEZNARUDA.CZ

01. 09. - 31. 10. - ŠUMAWALD - JEDNO POHOŘÍ DVĚ JMÉNA - VÝSTAVA 40-TI ČESKÝCH A NĚMECKÝCH FOTOGRAFŮ - ITC A EC ŽELEZNÁ RUDA/ 376 397 033/ ITC@ZELEZNARUDA.CZ

Plánujete akci pro širokou veřejnost? Dejte nám o ní vědět a bude zařazena do kalendáře akcí.

Více informací: itc@zeleznaruda.cz, tel.: 376 397 033.



Jako pravidelný měsíčník vydává Železnorudský zpravodaj město Železná Ruda, Klostermannovo náměstí 295, 340 04 Železná Ruda, IČO: 00256358.

Registrováno Min. kultury pod číslem MK ČRE 11849. Periodický tisk územního samosprávného celku pro oblast Železnorudsko.

Elektronická verze: www.zeleznaruda.cz Redakční rada: Filip Brož, Filip Smola, Petr Najman, Mirka Frenzlová a Adéla Brožová.

Příjem inzerce: mistostarosta@zeleznaruda.cz, e-mail redakce: redakceZZ@email.cz. Náklad: 1300 výtisků. Uzávěrka 1. každého měsíce.

Redakce si vyhrazuje právo zaslané příspěvky zkrátit či neotisknout. Město Železná Ruda ani redakce nenesou odpovědnost za skutečný průběh zde inzerovaných akcí. Za obsahovou správnost příspěvků ručí autor a nemusejí vyjadřovat názor či postoj redakce a města.

